

## Anhang zum Factsheet Vermittlungsprozess Sprachassistenzen

### Grenzen des Einsatzes von Sprachassistentenlehrpersonen Limites de l'engagement des assistants de langue

#### Grossbritannien (Auszug Webseite: What will a language assistant do?)

As most assistants are not qualified teachers, they should **not be asked to take sole responsibility for a whole class, deal with discipline issues or mark students' work** outside the classroom.

Quelle: [British Council, Webseite, Oktober 2019](#)

#### Frankreich (Auszug aus dem « Guide pour l'école et l'établissement accueillant un assistant de langue 2019-2020 »)

L'assistant ne peut pas

- **remplacer** un professeur absent
- **Il ne note pas les élèves**, ni ne les évalue seul.

Quelle : [France Education Nationale \(vorher CIEP\), Leitfaden 2019/20, Oktober 2019](#)

#### Deutschland (Auszug aus dem Wegweiser für deutsche Gastschulen)

**Stellvertretungen:** Der Austausch von Fremdsprachenassistentenkräften dient nicht dazu, fehlende Lehrkräfte zu ersetzen. Es kann und darf nicht erwartet werden, dass FSA für eine erkrankte oder abwesende Lehrkraft einspringen. Ein zeitlich beschränkter Einsatz unter Berücksichtigung gewisser Bedingungen ist jedoch denkbar, wenn sich eine Assistentkraft dieser Aufgabe gewachsen zeigt und sich zur Übernahme einer Vertretungsstunde bereit erklärt.

**Notengebung:** Bei Korrekturfragen können FSA beratend hinzugezogen werden, sind aber für Korrektur, Bewertung und Notengebung nicht zuständig.

Quelle: [PAD, Informationsmaterial für Gastschulen, Oktober 2019](#)

#### Österreich (Auszug aus dem Leitfaden für Schulen)

**Stellvertretungen:** Nein. Nur in einzelnen Ausnahmefällen kann der/die Direktor/in den/die Assistent/in ersuchen, in einer Klasse zu supplieren oder die Aufsicht zu übernehmen. In diesem Fall übernimmt der/die Direktor/in die Verantwortung!

**Selbständiger Unterricht:** Nein

**Notengebung:** Nein. Der/die Assistent/in kann den/die Lehrer/in bitten, bei der Benotung von Schularbeiten dabei zu sein, die Entscheidung trifft der/die Lehrer/in.

Quelle: Servicestelle für Mobilitätsprogramme des BMBWF, [Leitfaden für Schulen, Oktober 2019](#)